

CAMBIADOR AUTOMATICO DE PORTERO ELECTRONICO Ref. 8811 (DIN 10 ELEMENTOS)
AUTOMATIC AUDIO SWITCHER Ref. 8811 (10 ELEMENTS DIN FORMAT)
COMMUTATEUR AUTOMATIQUE DE PORTIER ÉLECTRONIQUE Ref. 8811 (FORMAT DIN 10)
AUTOMATISCHE TÜRSTATION UMCHSALTER Ref. 8811 (DIN 10 ELEMENTE)

Led de indicación de placa activada (apagado placa principal, encendido placa secundaria)

Outdoor panel activation Led (off main panel, on secondary panel)

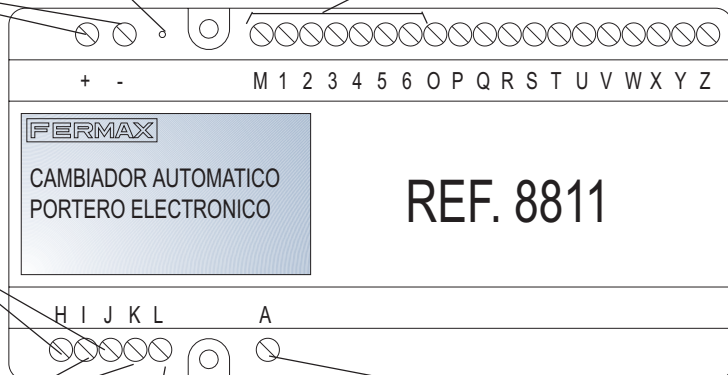
Voyant de platine activé (éteint platine principale, allumé platine secondaire)

Türstation Aktiver Modus Led (aus Nebentürstation, an Haupttürstation)

Alimentación
Power Supply
Alimentation
Stromversorgung

Terminales de **RESET**
RESET Terminals
 Terminaux de **RESET**
RESET Umschaltkontakte

Activación de placa principal
Main panel activation
Activation de la platine principale
Haupttürstation aktivierung



Activación placa secundaria
Secondary panel activation
Activation de la platine secondaire
Nebentürstation aktivierung

Salida sincrona (12 Vdc, 100 mA)
Synchronous exit (12 Vdc, 100 mA)
Sortie synchrone (12 Vdc, 100 mA)
Synchrone Ausgang (12 Vdc, 100 mA)

Activación forzada (-)
Forced activation (-)
Activation forcée (-)
Gezwungene aktivierung (-)

ESPAÑOL

CARACTERISTICAS GENERALES

Selecciona la PROCEDENCIA de la llamada, permitiendo la comunicación sólo con la placa por la que se ha llamado y que se active el abrepuertas correspondiente. Cuando existen más de 2 puertas, hasta un máximo de 7, se utiliza un cambiador por puerta.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación: 12 Vdc

Consumo máximo: 150 mA

Temporización: 90 segundos aprox.

ENGLISH

GENERAL FEATURES

It selects the call SOURCE, allowing communication only with the door panel where the call comes from and it activates the corresponding electric lock. When they are from 2 up to 7 entrances, a switcher for each access is required.

TECHNICAL FEATURES

Power Supply: 12 Vdc

Maximum power consumption: 150 mA

Timing: 90 seconds aprox.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Il sélectionne la PROVENANCE de l'appel, en permettant seulement la communication avec la platine à travers laquelle l'appel s'est effectué et en activant la gâche correspondante. Lorsqu'il existe plus de deux accès jusqu'à un maximum de 7, on utilise un commutateur par porte.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 12 Vdc

Consommation maximum: 150mA

Temporisation: environ 90 secondes

DEUTSCH

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

ANRUFQUELLE wird bestimmt, Kommunikation nur mit dieser Türstation gebildet und den entsprechenden Türöffner, je nach Wunsch, aktiviert. Wenn in der Anlage mehr als 2 Türstationen vorkommen, denn braucht man einen Umschalter pro Türstation (bis zu 7 Türstationen)

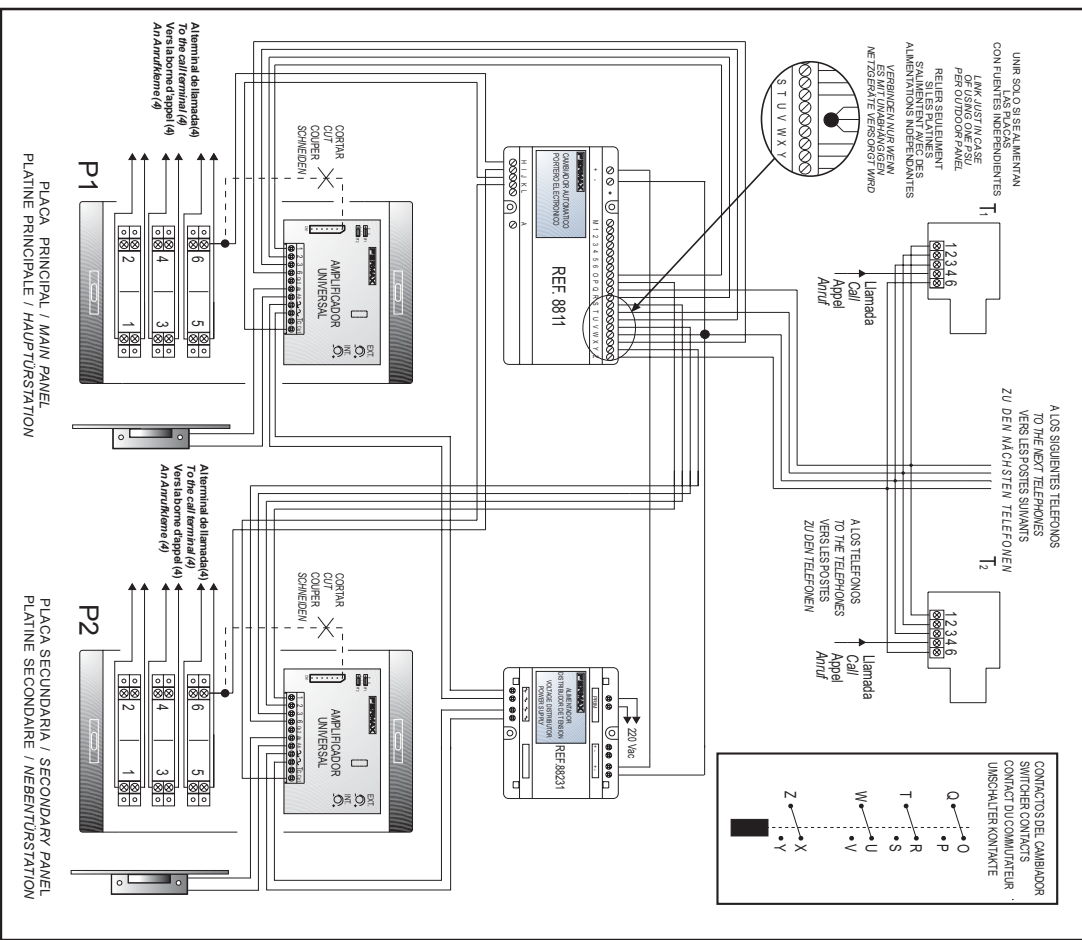
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 12 Vdc

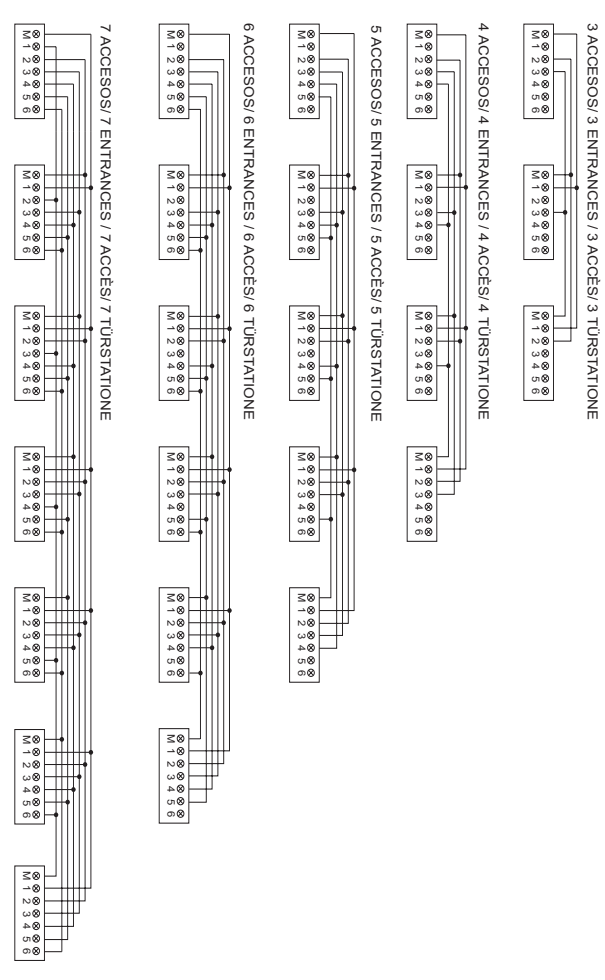
Stromverbrauch: 150 mA

Aktive Zeit: ca. 90 sekunden

EXAMPLE OF INSTALLATION 2 ACCESS/ 2 ENTRANCES INSTALLATION EXAMPLE EXEMPLE D'INSTALLATION À 2 ACCÈS/ 2 TÜRSTATION/INSTALLATIONBEISPIEL



CONEXIÓN DE LOS TERMINALES DE RESET/ RESET TERMINALS CONNECTION/ CONNEXION AUX TERMINAUX DE RESET/ RESET KLEMMEN ANSCHLUSS



DETALLE CORTE COMÚN DE PULSADORES/ COMMON PUSH-BUTTON DETAIL ED CUT/ VUE DE LA COUPURE DU FIL COMMUN DES BOUTONS/POUSOIRS/ TÄSTEN GEMEINSAMES KABEL SCHNITT INZELHEIT

